

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

民衆愛人印督  
號一十二百四千六萬二第  
號二四三第路尼軒港香，址地  
四至一一二八二七，機話電  
四四〇五二七，傳聞港  
四四〇五二七，傳聞港  
六六九三二七，傳聞港  
五一二八二七，傳聞港  
海三第港香，張大三紙出日今  
印公司限有務印利有港香

## 唐敖慶分子軌道新理論 有助化工石油國防工業

### 這一研究成果具世界先進水平受國內外學術界重視

【本報訊】唐敖慶先生，中國化學家，分子軌道理論專家，現任中國科學院化學研究所所長。唐先生最近發表了關於分子軌道理論的新研究成果，這一成果具有世界先進水平，受到了國內外學術界的廣泛重視。

唐先生指出，分子軌道理論是現代物理化學的重要基礎，對於理解分子的結構、性質以及化學反應的機制具有深遠的意義。他的新理論進一步完善了分子軌道理論的體系，為化學工業、石油工業和國防工業的發展提供了重要的理論支持。

## 肯州比華利山發生歷史上第二次同類大火 美夜總會大火燒死三百人

### 豪華銷金窟全付之一炬掘出屍體堆成三呎高

【本報訊】肯州比華利山（Beverly Hills）昨日發生了一場歷史上罕見的大火，這場大火燒毀了當地的豪華夜總會，造成三百多人死亡。這場大火被譽為肯州歷史上第二次同類大火。

據悉，這場大火發生在當地的豪華夜總會，該夜總會是當地的娛樂中心，吸引了大量的遊客。大火發生後，消防部門趕到現場進行撲滅，但由於火勢過於猛烈，最終未能控制住火勢。大火燒毀了夜會所的建築，並掘出了大量的屍體，堆成了一座三呎高的屍體堆。

## 關山月繪五幅大國畫 中備籌展畫國模規大個一

### 作創極積近最等劍令周玉黃胃黃梁可李

【本報訊】著名畫家關山月先生，最近繪製了五幅大型國畫，這些作品將在中國各地舉行展覽。關先生表示，這些作品是他近年來創作的心血結晶，展現了他對國畫藝術的深刻理解和獨特風格。

關先生的這五幅大國畫，分別描繪了不同的自然景觀，展現了他對大自然的熱愛和敬畏。他的作品風格獨特，筆墨酣暢，深受觀眾的喜愛。此次展覽將為觀眾提供一個欣賞國畫藝術的機會，也將為國畫藝術的推廣和發展做出貢獻。

## 李先念昨會見 美國新聞界客人

【本報訊】中國副總理李先念先生，昨日會見了美國新聞界客人。李先念在會見中向客人介紹了中國的現狀和發展情況，並對中美關係的發展表示信心。

李先念表示，中國是一個正在發展中的國家，中國人民渴望和平，也渴望與世界各國建立友好關係。他希望通過與美國新聞界客人的交流，能夠讓美國人民更好地了解中國，促進中美兩國之間的相互理解和友好合作。

## 蘇丹總統即將來華 陪同國防、外交等部長

【本報訊】蘇丹總統將於近日訪問中國，陪同他前往的還有蘇丹的國防部長和外交部長等官員。此次訪問是蘇丹歷史上首次訪問中國，也是中蘇兩國友好關係發展的重要標誌。

蘇丹總統在訪問期間將與中國領導人進行會談，就兩國關係的發展交換意見。此外，他還將參觀中國的建設成就，並與當地的官員和民眾進行交流。此次訪問將進一步加強中蘇兩國之間的友好合作關係，促進兩國之間的經貿往來和文化交流。

### 梧州特產 蛤蚧大補丸

按「蛤蚧大補丸」處方提煉  
功能：生精補血 補中益氣

國貨公司 藥行均售

### 方毅昨晚設宴歡迎 伊爾斯子能代表團

【本報訊】外交部副部長方毅先生，昨晚設宴歡迎伊爾斯子能代表團。方毅在宴會上致詞，對代表團的到訪表示熱烈歡迎，並希望兩國之間的友好關係能夠進一步發展。

伊爾斯子能代表團成員在宴會上對中國的發展表示讚賞，並表示將繼續加強兩國之間的友好合作關係。宴會氣氛熱烈，雙方都對未來的合作充滿信心。

### 挪鋼琴家在滬演奏 受到聽眾熱烈歡迎

【本報訊】著名鋼琴家挪鋼琴（Norwegian）日前在上海舉行演奏會，受到了聽眾的熱烈歡迎。挪鋼琴的演奏風格獨特，技巧精湛，贏得了觀眾的一致好評。

演奏會現場座無虛席，觀眾們沉浸在美妙的音樂中。挪鋼琴在演奏過程中多次受到觀眾的熱烈掌聲。此次演奏會不僅為上海聽眾帶來了精彩的音樂享受，也進一步推廣了挪威的音樂文化。

## 十四年來首次對外國記者開放 揭開面紗的勝利油田

### 油田範圍直伸渤海灣現在年產千八百萬噸

【本報訊】勝利油田，這個在十四年來首次對外國記者開放的油田，揭開了它的神秘面紗。勝利油田位於山東省，是一個大型油田，年產原油達一千八百萬噸。

外國記者在油田現場參觀了原油的採集和加工過程，並與當地的工人進行了交流。他們對勝利油田的生產規模和技術水平表示讚賞。勝利油田的開放不僅讓外國記者了解了中國的石油工業，也為國際社會提供了有關中國石油資源的重要信息。

## 華商總會總夜事出 統系防消無却部內

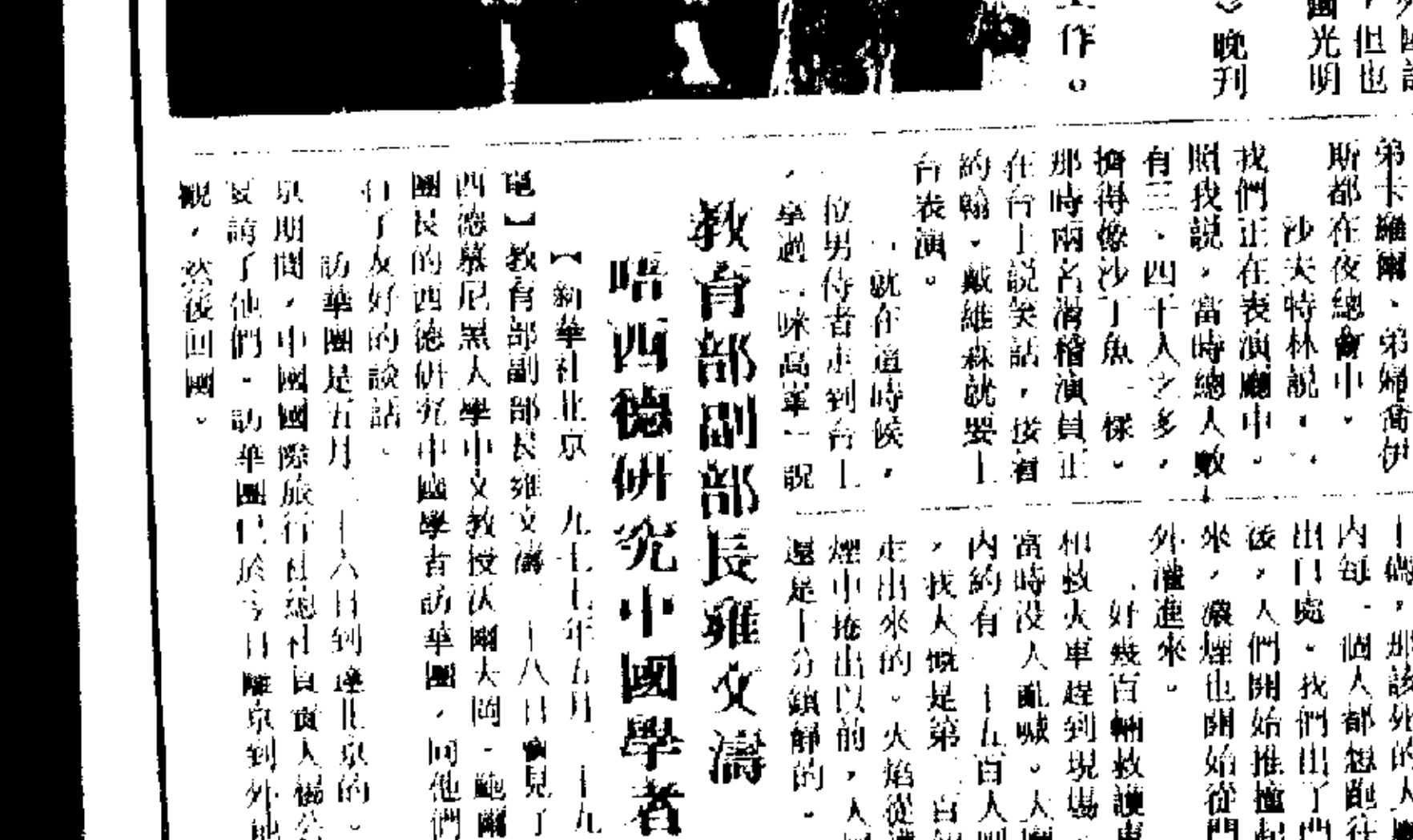
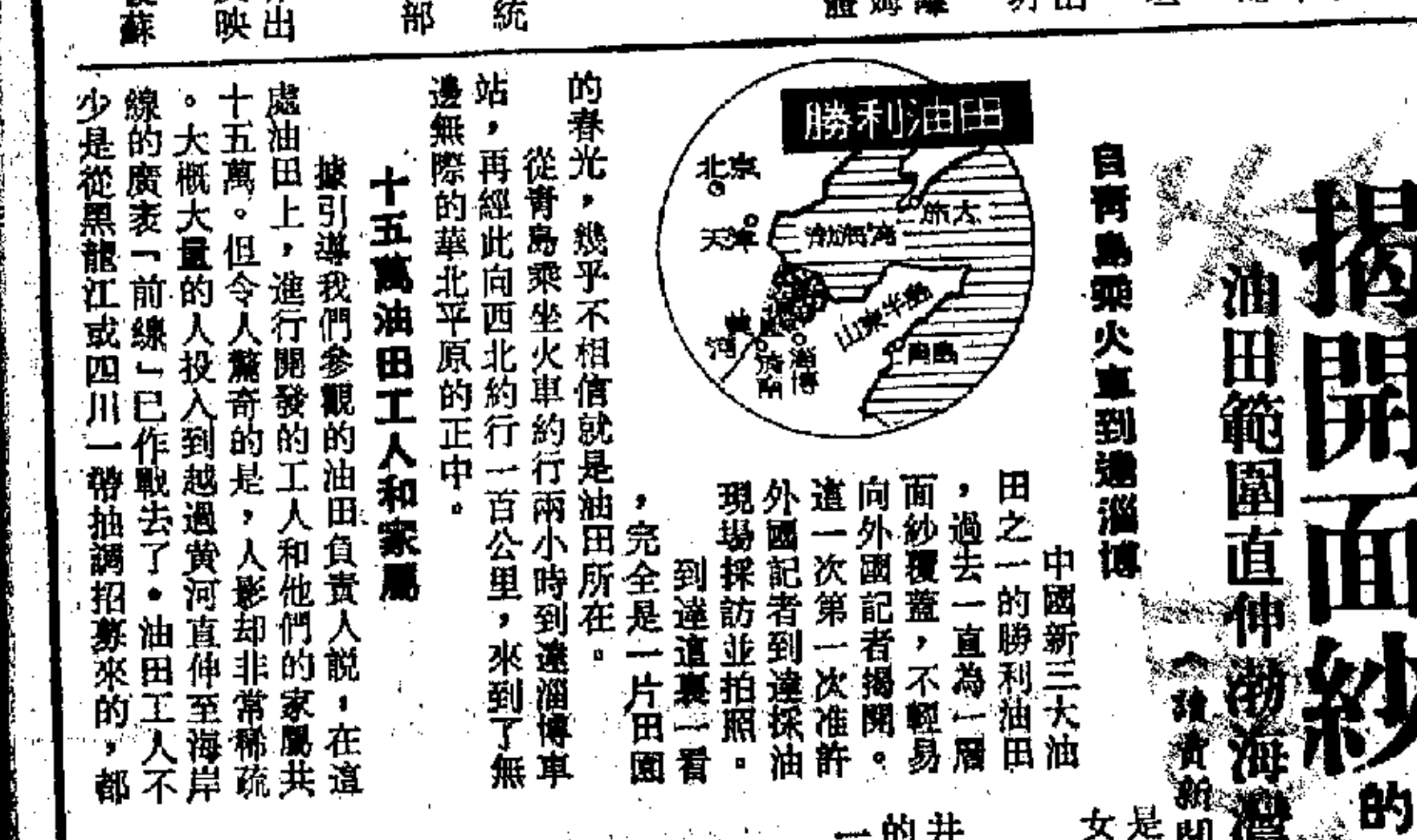
【本報訊】華商總會昨日舉行總夜事出，討論了有關防火安全問題。會議強調，華商總會必須加強防火安全意識，建立健全防火制度，確保財產安全。

會議決定，華商總會將組織消防隊，並定期進行消防演習。此外，還將加強對會所內各部門的防火檢查，確保防火設施的完好無損。華商總會表示，將全力配合消防部門的工作，共同維護社會的消防安全。

## 火噬三百人身歷記

【本報訊】肯州比華利山大火發生後，消防部門在現場發現了三百多具屍體。這場大火造成了慘重的人員傷亡，引發了社會的廣泛關注。

消防部門表示，由於火勢過於猛烈，無法進行人員搜救。目前，消防部門正在全力撲滅大火，並清理現場。這場大火也提醒我們，必須加強消防安全意識，提高防火能力，防止類似慘劇的再次發生。





# 非洲之角局勢日趨複雜化

## 蘇聯大舉軍援埃塞俄比亞

### 索馬里聞訊憤怒對蘇不滿

#### 沙特埃及聯手規勸索馬里擺脫蘇聯控制

【法新社開羅二十九日電】非洲之角局勢日趨複雜化，蘇聯大舉軍援埃塞俄比亞，索馬里聞訊憤怒對蘇不滿。沙特埃及聯手規勸索馬里擺脫蘇聯控制。

據此間外交界消息，蘇聯對埃塞俄比亞之援助，已達至空前之規模。蘇聯不僅提供大量之軍事物資，且派遣大批軍事顧問及專家前往埃塞。此舉引起索馬里之強烈不滿。索馬里政府認為，蘇聯之援助將使埃塞在該國之地位日益鞏固，進而威脅索馬里之主權。

沙特與埃及兩國政府，已多次向索馬里政府提出建議，要求其停止與蘇聯之軍事合作，並尋求與阿拉伯世界之和平合作。兩國政府表示，若索馬里不採取行動，將不得不採取必要之措施，以維護該地區之安全與穩定。

### 埃及與蘇丹聯合公報

#### 決保衛紅海地區安全

##### 加強兩國貿易工業合作

【法新社開羅二十九日電】埃及與蘇丹兩國政府，今日發表聯合公報，宣佈兩國將加強在紅海地區之安全合作。公報指出，兩國政府已達成協議，將共同採取措施，以維護紅海之航行安全，並防止任何威脅該地區穩定之行為。

此外，公報還強調，埃及與蘇丹將進一步加強在貿易與工業領域之合作。兩國政府表示，將通過建立更多之貿易通道，促進兩國經濟之發展，並為兩國人民創造更多之就業機會。

### 瑞典拒絕蘇聯要求

#### 不交還蘇聯劫機者

【法新社斯德哥爾摩二十九日電】瑞典政府今日拒絕蘇聯政府之要求，表示瑞典將不會交還被蘇聯劫持之飛機及機上人員。瑞典政府發言人表示，瑞典是一個主權獨立的國家，將根據國際法處理此事。瑞典政府認為，蘇聯之要求缺乏法律依據，且將嚴重損害瑞典之主權。

### 「南北對話」今天舉行

#### 預計將把問題推給各個國際組織

【美聯社華盛頓二十九日電】美國總統杜魯門今日將與蘇聯領導人舉行「南北對話」。此舉被視為美蘇兩國在冷戰期間之重要外交行動。預計此次對話將涉及多個國際性問題，並可能將部分問題推給聯合國或其他國際組織處理。



丁見接午下日七十二月五座主成日金領大偉的民人鮮朝。影合時見接為國。圖表代注訊通華新。長國為之移來以。

### 蘇丹驅逐蘇聯外交官

#### 限他們一週內離境

【法新社喀蘇二十九日電】蘇丹政府今日宣佈，將驅逐蘇聯駐蘇丹之外交官。蘇丹政府表示，蘇聯外交官在蘇丹之行為已嚴重損害蘇丹之主權與利益。蘇丹政府限令蘇聯外交官在七日內離開蘇丹，否則將採取進一步之行動。



美國俱樂部大火傳真。火災發生於昨晚，造成多人傷亡及財產損失。

### 埃及與蘇丹聯合公報

#### 決保衛紅海地區安全

（此處內容與上方文章重複，為版面排版需要，略去部分重複內容）

### 蘇丹驅逐蘇聯外交官

#### 限他們一週內離境

（此處內容與上方文章重複，為版面排版需要，略去部分重複內容）

### 菲律賓賓有新「奇跡米」

#### 生長期短產量較高

【美聯社馬尼拉二十九日電】菲律賓政府今日宣佈，在賓那區發現了一種新的「奇跡米」。這種水稻的生長周期較短，且產量較高，被認為是菲律賓農業發展之重大突破。政府表示，將大力推廣這種水稻，以改善當地農民之生活。

### 紅海西岸四國局勢變化

【法新社開羅二十九日電】紅海西岸四國（埃及、蘇丹、索馬里、埃塞俄比亞）之局勢近日發生變化。埃及與蘇丹兩國政府已達成協議，將加強在紅海地區之安全合作。索馬里政府則表示，將繼續與蘇聯保持密切合作，以維護其主權。

### 安哥拉又面臨考驗

#### 西方傳將有新戰事

【法新社里斯本二十九日電】安哥拉共和國今日面臨新一輪之考驗。西方國家傳言，將對安哥拉發動新一輪之軍事行動。安哥拉政府表示，將堅定不移地捍衛國家之獨立與主權，並呼籲國際社會給予支持。

### 蘇修魔影在斯大林故鄉

【法新社莫斯科二十九日電】在斯大林之故鄉，蘇聯政府近日採取了一系列措施，以應對所謂之「蘇修魔影」。政府表示，將加強對當地之安全防範，並嚴厲打擊任何威脅國家安全之行為。

### 蘇丹驅逐蘇聯外交官

#### 限他們一週內離境

（此處內容與上方文章重複，為版面排版需要，略去部分重複內容）

### 我印刷技術一個新躍進

#### 滬製成漢文自動排字機

【本報訊】上海印刷技術近日取得重大突破，成功研製出漢文自動排字機。此項技術之發明，將極大地提高漢文印刷之效率與質量，是我國印刷工業發展之重要里程碑。

### 菲律賓賓有新「奇跡米」

#### 生長期短產量較高

（此處內容與上方文章重複，為版面排版需要，略去部分重複內容）

### 麗都京

（此處為廣告內容，略去部分重複內容）







### 非州之角局勢日趨複雜化

#### 大埔元洲仔海面昨有奇景

#### 魚蟹大批浮上水面

#### 數百村民紛紛往檢拾

【本報訊】大埔元洲仔海面昨日突然浮現大批魚蟹，吸引了數百名村民前往檢拾。據悉，這些魚蟹是從海底湧出的，數量極大，包括青斑、石斑、海魚等。村民們紛紛帶上工具，前往海面撿拾，場面十分熱鬧。據目擊者稱，這些魚蟹可能是由於海底地質變動而湧出的。目前，有關部門已派員前往調查，以確定原因。

### 工竣期如能未程工建重處一十

## 開掘部全面坡坡斜點黑

## 大甚性險危場連雨暴如

## 措施防預效有取採須必說士人界程工

【本報訊】十一個新開掘部全面坡坡斜點黑，大甚性險危場連雨暴如。措施防預效有取採須必說士人界程工。據悉，這些開掘部位於山體斜坡上，由於連日暴雨，山體鬆動，存在極大的安全隱患。工程界人士呼籲，必須採取有效措施，防止發生山體滑坡等事故。目前，有關部門已派員前往現場勘察，並採取了緊急搶險措施。

### 昨天獲雨量逾十一毫米

### 今天將續有大驟雨

### 水務署長籲請工業家節約用水

【本報訊】水務署長昨日呼籲工業家節約用水。據悉，昨日降雨量已超過十一毫米，預計今天將繼續有大驟雨。水務署長表示，由於連日降雨，水庫水位上升，但由於降雨強度大，水質可能會受到一定程度的污染。他呼籲工業家在生產過程中加強水資源的節約和保護，減少污水排放，以確保水質安全。

### 昨晚在灣仔午非道

### 八歲女童遭非禮

【本報訊】昨晚在灣仔午非道，一名八歲女童遭到非禮。據悉，該女童在該處玩耍時，被一名陌生男子攔住並進行不當行為。女童隨即向路人求助，路人隨即報警。警方接報後迅速趕到現場，將該名男子抓獲。目前，警方正對此案進行進一步調查，並對該名男子進行法律處理。

### 觀塘康寧道安置區

### 兩間木屋地陷

### 五戶人家未獲當局安置

【本報訊】觀塘康寧道安置區，兩間木屋地陷，五戶人家未獲當局安置。據悉，這兩間木屋位於安置區內，由於地基不穩，發生了地陷事故。目前，該處的五戶人家尚未得到當局的妥善安置，生活受到嚴重影響。居民們表示，他們對當局的處理速度感到不滿，並呼籲當局儘快採取措施，解決他們的困難。

### 舊屋搬新屋越搬越縮

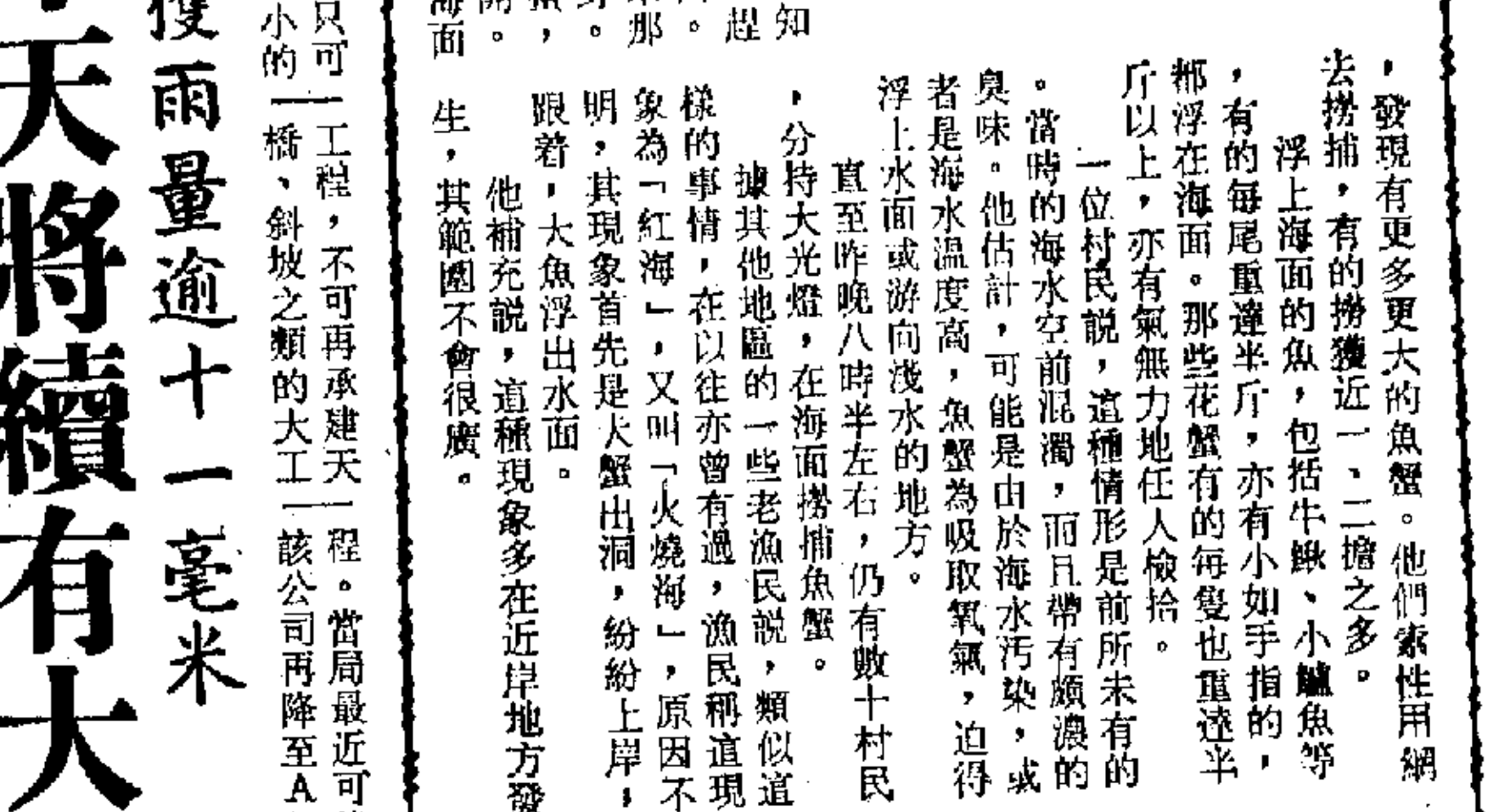
### 新建住宅樓小單位所佔比重日益增大

【本報訊】舊屋搬新屋越搬越縮，新建住宅樓小單位所佔比重日益增大。據悉，隨著城市發展，舊城區的土地資源日益緊張，新建住宅樓的小單位比例不斷增加。這使得許多原本居住在舊屋的居民，在搬入新屋後，居住空間變得越來越狹窄。居民們對此表示擔憂，並呼籲政府加強對房地產市場的監管，確保居民的居住質量。

### 橫瀾海面輪船撞蝦艇

### 蝦艇毀爛入水 艇上三人受傷

【本報訊】橫瀾海面輪船撞蝦艇，蝦艇毀爛入水，艇上三人受傷。據悉，昨日在橫瀾海面發生一起輪船撞擊蝦艇事故。一艘大型輪船在行駛過程中，與一艘小型蝦艇相撞，導致蝦艇嚴重損壞並沉入水中。艇上三名人員受傷，目前已被送往醫院救治。有關部門已派員前往現場調查事故原因。



可立白魚蟹之魚蟹



洞大的現出後陷下地屋木區直安道等康觀塘

### 澳門有「拍賭」賊

### 專門向香港賭客下手

【本報訊】澳門有「拍賭」賊，專門向香港賭客下手。據悉，這些賊人利用各種手段，誘騙香港賭客進入賭場，然後在賭客不察覺的情況下，將賭客的財物偷走。警方提醒賭客在賭場中要格外小心，不要輕易相信陌生人的話，以免遭受損失。

### 男子抗賊被刺重傷

### 春秧街大廈電梯有劫案

【本報訊】春秧街大廈電梯有劫案，一名男子抗賊被刺重傷。據悉，昨日在春秧街大廈的一部電梯內發生一起搶劫案。一名男子在與歹徒爭鬥時，被歹徒用利器刺傷。目前，該名男子傷勢嚴重，正在醫院接受治療。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

### 暑期優待學生

### 火車發售半價票

【本報訊】暑期優待學生，火車發售半價票。據悉，為了方便學生在暑假期間回家，鐵路部門決定在暑假期間發售半價學生票。學生們可以憑有效的學生證購買半價票，享受優惠。這項措施得到了廣大學生和家長的歡迎。

### 火炭將敷新火車軌

### 路局認為堅固耐用保養費低

【本報訊】火炭將敷新火車軌，路局認為堅固耐用保養費低。據悉，鐵路局計劃在火炭地區鋪設新的火車軌道，以改善當地的交通狀況。路局表示，新鋪設的軌道將採用堅固耐用的材料，並具有較低的保養費用，這將有助於提高火車運行的安全性和效率。

### 更換電話通告

本公司由一九七七年五月廿八日起更換電話號碼如下：

3-019233-5 (三線)

除專函通知各客用外，特登報以廣週知，今後如蒙惠顧請用新電話號碼為感，敬希垂注。

“光明牌”國產石油產品經銷商

中孚石油化工有限公司謹啟

一九七七年五月廿八日

### 謝啟

我行副經理李祖賢先生

病逝，荷承各界友好致送

花圈，我親臨追悼，隆情厚

誼，此致謝

謝啟

南洋商業銀行謹啟

在南古水塘槍戰中

中彈受傷昨不治

【本報訊】在南古水塘槍戰中，中彈受傷昨不治。據悉，昨日在南古水塘發生一起槍戰事件，一名男子在與歹徒交火中受傷。目前，該名男子因傷勢過重，經搶救無效後不治身亡。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

【本報訊】在南古水塘槍戰中，中彈受傷昨不治。據悉，昨日在南古水塘發生一起槍戰事件，一名男子在與歹徒交火中受傷。目前，該名男子因傷勢過重，經搶救無效後不治身亡。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

【本報訊】在南古水塘槍戰中，中彈受傷昨不治。據悉，昨日在南古水塘發生一起槍戰事件，一名男子在與歹徒交火中受傷。目前，該名男子因傷勢過重，經搶救無效後不治身亡。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

【本報訊】在南古水塘槍戰中，中彈受傷昨不治。據悉，昨日在南古水塘發生一起槍戰事件，一名男子在與歹徒交火中受傷。目前，該名男子因傷勢過重，經搶救無效後不治身亡。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

### 橫瀾海面輪船撞蝦艇

### 蝦艇毀爛入水 艇上三人受傷

### 輪船事後竟不顧而去艇主要求當局徹查

【本報訊】橫瀾海面輪船撞蝦艇，蝦艇毀爛入水，艇上三人受傷。輪船事後竟不顧而去，艇主要求當局徹查。據悉，昨日在橫瀾海面發生一起輪船撞擊蝦艇事故。一艘大型輪船在行駛過程中，與一艘小型蝦艇相撞，導致蝦艇嚴重損壞並沉入水中。艇上三名人員受傷，目前已被送往醫院救治。有關部門已派員前往現場調查事故原因。

### 兩公司投標資格遭暫停

### 另一承建黑點斜坡公司被降級

【本報訊】兩公司投標資格遭暫停，另一承建黑點斜坡公司被降級。據悉，由於兩家公司在之前的工程中存在質量問題，有關部門決定暫停其投標資格。另一家承建黑點斜坡的公司則被降級，這將影響其在未來工程中的競爭力。有關部門表示，將加強對建築工程質量的監管，確保工程質量。

### 小單位適應購買者能力

### 自九七年以來，小單位住宅的興

【本報訊】小單位適應購買者能力，自九七年以來，小單位住宅的興。據悉，由於房價上漲，許多家庭在購買房屋時面臨經濟壓力。為了滿足這部分家庭的需求，開發商開始興建更多的小單位住宅。這些小單位住宅面積較小，價格相對較低，更適合經濟能力較弱的家庭購買。目前，小單位住宅的銷售情況良好。

### 談《物業檢討報告》之三

### 舊屋搬新屋越搬越縮

### 新建住宅樓小單位所佔比重日益增大

【本報訊】談《物業檢討報告》之三，舊屋搬新屋越搬越縮，新建住宅樓小單位所佔比重日益增大。據悉，隨著城市發展，舊城區的土地資源日益緊張，新建住宅樓的小單位比例不斷增加。這使得許多原本居住在舊屋的居民，在搬入新屋後，居住空間變得越來越狹窄。居民們對此表示擔憂，並呼籲政府加強對房地產市場的監管，確保居民的居住質量。

### 鮮肉與雞肉

### 營養差不多

【本報訊】鮮肉與雞肉，營養差不多。據悉，許多人在飲食選擇上往往會考慮營養價值。專家表示，鮮肉和雞肉的營養成分非常接近，都富含蛋白質和多種維生素。在選擇時，可以根據個人的口味和營養需求進行選擇。專家還提醒，在烹飪過程中應注意營養的保留，避免過度加工。

### 警長鄧觀勝昨出殯

### 其子當眾讀公開發信

【本報訊】警長鄧觀勝昨出殯，其子當眾讀公開發信。據悉，鄧警長生前為警務事業做出了卓越貢獻，深受同事和市民的愛戴。他的去世是一個巨大的損失。在出殯儀式上，他的兒子當眾讀出了鄧警長生前寫下的一封信，信中表達了他對父親的思念和對社會的期望。儀式場面莊嚴肅穆。

### 商業銀行

總行：香港中環皇后大道中

分行：香港、廣州、上海、北京、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、拉薩、台北、高雄、基隆、新竹、台中、台南、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

電話：239101 (10線)

地址：香港中環皇后大道中130號

地址：香港中環皇后大道中130號

地址：香港中環皇后大道中130號

地址：香港中環皇后大道中130號



---



# 龍井茶香憶總理

莊曉芳 陳文慶

## 為龍井茶操心流汗

春天，是茶農最忙碌而喜悅的季節。對於茶農，特別是龍井茶農，更是一年一度最忙碌而喜悅的季節。今年，龍井茶農的喜悅，是雙重的。第一，是龍井茶農的喜悅。第二，是龍井茶農的喜悅。...



龍井茶農與茶商在茶莊商議茶價

## 「龍井茶」傳為佳話

龍井茶，是中國名茶之一。它的產地，是在浙江的龍井。它的歷史，可以追溯到明朝。它的品質，是極高的。它的味道，是極好的。它的價格，是極貴的。...

龍井茶農與茶商在茶莊商議茶價

## 回憶我父親鄧寶珊

鄧成城

（按：鄧寶珊將軍，是中國著名的軍事家、政治家。他的一生，是為國為民的一生。他的去世，是中國的一大損失。本文是作者對父親的回憶。）

鄧寶珊將軍在戰場上指揮作戰



杭州一個試驗茶園

## 關心技術人員的成長

技術人員的成長，是國家建設的關鍵。我們應該關心技術人員的成長，給他們提供好的環境和機會。...

技術人員在實驗室工作

## 茶井龍收採在莊茶大場家林公湖西州

茶井龍收採在莊茶大場家林公湖西州。這是一個關於茶井龍收採的故事。...

茶井龍收採在莊茶大場家林公湖西州

## 茶井龍收採在莊茶大場家林公湖西州

茶井龍收採在莊茶大場家林公湖西州。這是一個關於茶井龍收採的故事。...

茶井龍收採在莊茶大場家林公湖西州

## 劍網塵絲

梁羽生

（按：劍網塵絲是梁羽生先生的一部小說。本文是該小說的開頭部分。）

## 林說小

（按：林說小是林先生的一部小說。本文是該小說的開頭部分。）

## 南極捕來的磷蝦無人要

台灣省「水產試驗所」處理困難

（按：南極捕來的磷蝦，是台灣省「水產試驗所」處理困難。本文是關於此事的報導。）

## 南極捕來的磷蝦無人要

台灣省「水產試驗所」處理困難

（按：南極捕來的磷蝦，是台灣省「水產試驗所」處理困難。本文是關於此事的報導。）







# 「旺」的綜合性工作 大廈管理與保養

## 管理人員除懂得新式設備的性能、保養外，還要熟悉一些消防、建築、清潔、租務等法例。

高層大廈的興起，如雨后春筍，不勝枚舉。由於大廈管理與保養工作，已成為人們日常生活中不可缺少的部分。大廈管理與保養工作，不僅是管理人員的責任，也是大廈所有權人的責任。管理人員除懂得新式設備的性能、保養外，還要熟悉一些消防、建築、清潔、租務等法例。大廈管理與保養工作，不僅是管理人員的責任，也是大廈所有權人的責任。管理人員除懂得新式設備的性能、保養外，還要熟悉一些消防、建築、清潔、租務等法例。

# 樓宇管理 特刊

## 物業管理 七十二行之外的行業

隨著高層大廈的興起，物業管理行業也隨之而生。物業管理行業，不僅是管理人員的責任，也是大廈所有權人的責任。物業管理行業，不僅是管理人員的責任，也是大廈所有權人的責任。物業管理行業，不僅是管理人員的責任，也是大廈所有權人的責任。



### 清潔行業大訊

專為貴行業而設之  
**清潔行** 新清器示中  
舊潔材範心

經營各類「洗地毯機、打臘洗地機、吸塵機、吸水機及各類清潔劑」。

存貨最足，分期現購，無任歡迎

地址：中環德輔道中166-8號定昌大廈402室(先施公司對面永和街口)  
電話：5-438562

改善治安  
市民有責

請即安裝著名的樂聲牌大廈防盜門鎖。此後開門可以整日鎖緊，訪客必須通過大門對講器，與有關單位通話，經住戶辨明後，用遙遠控制開啓電鎖開門，方能入內，非法之徒自然無隙可乘。

查詢請致電 5-256161。

樂聲牌  
VK-523  
VK-623

### 身為業主，何須事事操勞？

物業買賣手續及租務問題，不但麻煩，而且一不留神，容易招至損失。只須委託馮秉芬地產代理有限公司代為辦理，便可無憂無慮，坐享其成。

馮秉芬地產代理有限公司服務範圍包括：

- 買賣商業或住宅樓宇
- 代理商業或住宅樓宇
- 代收租金
- 可代客安排未及租期之樓宇
- 透過展覽地產 (Previous Inc.)，提供有關世界各地地產投資資料。
- 展覽地產 (Previous Inc.) 是以美國為基地的世界性地產機構，本公司乃其香港聯屬經紀公司。

本公司以服務週到快捷為宗旨，竭誠為閣下服務。

馮秉芬地產代理有限公司  
香港干諾道中德輔道中2705-2714室  
電話：5-225001 5-225002

### 茶樓酒館清潔問題

近一、二個月來，不少茶樓酒館，因清潔問題，而遭顧客投訴。這不僅影響了茶樓酒館的聲譽，也影響了顧客的健康。亞光清潔服務社，是一家專業從事茶樓酒館清潔的公司。我們擁有先進的清潔設備和技術，能夠為茶樓酒館提供全面的清潔服務。我們的服務範圍包括：大堂、廚房、廁所、樓梯、窗戶等。我們保證清潔徹底，不留死角。歡迎各界人士垂詢。

亞光清潔服務社  
提供整座大廈的清潔服務

## 嘉年物業管理有限公司

大廈管理 樓宇清潔  
樓宇租售 租務代理

北角英皇道四三三至四三七珠璣大廈壹樓  
電話：五-六三二一八一

### 本公司以最新式的機械

為閣下提供最快而妥當的清潔服務

蒸汽乾洗地毯  
地板打臘、雲石清潔  
及其他一切清潔服務

本公司現大量招聘員工，半日、全日均可。詳情請電本公司人事課。閣下毋須為清潔而煩惱，請致電 5-778427

輝記清潔公司  
香港銅鑼灣海濱道402號永樂大廈12樓(座)

### 康業服務有限公司

代理租售樓宇，忠誠服務可靠  
歡迎業主委託，手續快捷妥當

5-444161 (十線)

吉隆坡金融商業大廈三樓

### 亞光清潔服務社

專門承接

大廈、寫字樓、家庭  
打臘、抹窗、洗地氈  
及吸塵、抹車等業務。

九龍旺角新填地街449號5樓  
傳呼電台電話：5-718371 (947)  
Tel: 3-947592

### 食在「金冠」

九龍「金冠酒樓」集「一流」之人才，專為各界人士提供「一流」之服務。本酒樓環境優雅，菜餚精美，服務周到。歡迎各界人士光臨。



洗衣服正在  
，還有老細

丁國）  
個，然後再跳  
視將報紙經  
運會遭變許  
有些子女。  
同胞是這樣  
一句就說，時  
車房次，暗  
進早餐，指  
及百，同胞  
可也。就拿  
不，一直都  
於我見面，但

書院，曾在第  
作舊康，不能  
別是時才建回  
而實客是既無  
被騰經國集團  
進行，想國

的領導下，抓  
打倒、四  
蓋現代化建設  
障雨，亂路文  
事。在偉大的  
化建設必能完

迎，聽到中外  
國建設真了不

有的我們也有，有的我們也有，CII的徽波中，外攝影的光榮，展到有較先進，黨、中共、國人民大眾的，現，都提到中，在受嚴重損失，是有的，但是，發揮了抗旱的，噴射降雨帶，色的大海，眺，在蘭早災，台，處河流的優越的，假若誰將

八八日

人人表現，民此

源，是清賢的

據路路，從

足，必須靠屋

值價早已遠遠兩

負債來。

報）報道，人

幣（口六十九德

約近十億美元）

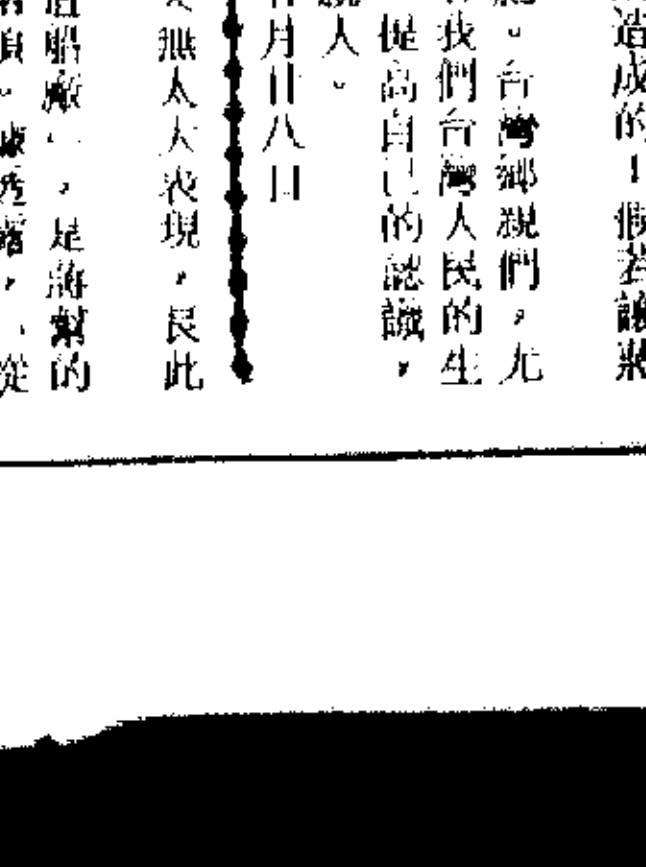
六億美元，每半

新行幣，十二德

對着無窮的人

同自己的認識，

得利邑四十三日。  
的領食。雖然比較  
八十一。便是這的建  
像元是揮手向外  
頭也有許多歌。  
債數近四十一萬。  
一國舊事業。歷  
立法院預算。  
所提預算案。  
正樂子以關閉。  
部。對於國  
或經濟不再。要  
變成現實。必要



人家有的我們也有，CCD的散放車和體外攝影的光學，發展到有較先進的國其並駕，中共中的全國人民大眾的。

電視，都提到中央，讓許多嚴重損失，愛情是有的，但是車，該降了以早的機，噴射降雨等，一片綠色的大海，哪灣正在鬧旱災。台灣正在鬧旱災。台灣同仇的優越。

的心腹、賣什弟  
的暫住香港，不能  
到病重時才送回  
，而實際是既無  
再被蔣匪集團圍  
大陸，打，祖國

馬錢，然後再挑  
男個。

(八丁圖)

看到報將報紙經  
港，還會遭受許  
與事有些不安。  
台灣同胞是這樣  
明火車以次，時  
遲未進早餐，指  
居民及台灣同胞  
都不可能。就拿  
兄弟，一直醉在

謝四家尊在  
物在陳衣履尚在  
曾行，還有老細

洗衣服正在  
，還有老細

國治。則是  
客人在。本  
操對家。趙  
君選擇。  
亂全難運氣  
方曉到無法  
方必須付出

元的基本資  
料，然後再挑  
一個。  
丁國（  
）  
親將報紙經  
過會道受許  
有些子女，  
同胞是這樣  
一句就說，  
車其次，時

進早餐，指及台灣同胞可能，就拿不能，一自醉在與我見面，但喜慶，前往第在香港，不能病重時才返回而黃黎是既無救將經國集團打，但國

的領導上，開設、打倒、開闢現代化建設陣雨，鐵路支線。在偉大的化建設必能完

現，都提到中  
國人民大眾的  
尊嚴，中其口  
是許受嚴重損人  
的，但是  
發掉了，以晨的  
噴刺降雨等，  
色的大海，曙  
在兩早災。台  
處河流的優越  
的！振若讓將  
尊即親門，先

太人表現，長此  
 漸，是海幫的  
 據路，從  
 足，必須大屋  
 員僱軍，使遠兩  
 過氣來。  
 報）帳道，人

幣：口十九億  
約百十億美元  
六億美元，每年  
新台幣一百億  
付利息四十一百  
的損失雖然比較  
八十一億元的建  
億元是得手向外  
雖也有不少虧。

「國營事業，歷  
立法院預算，  
所提預算後，

部，對於國  
政評論不無  
獨或增廣，必  
要

講成方

方發何 胞同籍省灣台

國內廣大地區受到嚴重的旱災，饑荒有蔓延的危險，甚至影響工業。我親眼看到，旱情在冬間，但是影響到國人民的鬥志。歷年興建的水庫，發掘了旱的目前，還使用空軍的人工降雨，抽水機、噴射器、雨等，災的程度，綠油油的領田，就好像一片綠色的大海，哪正在經歷着旱災，就在這時候，台灣正在南旱，台正上，還有嚴重旱情，在水鄉嚴重，處處河流的優越，旱災如此嚴重，這是廣政統治所造成的！假若繼續期統治，台灣人民怎能活得下去！

被人時時刻刻都在關懷我們台灣同胞。台灣鄉親們，尤的台灣鄉親們，但願的親人都在關心我們台灣人民的生我們應該爭取機會到祖國去看一看，提高自己的認識，於解放台灣看見自己的在台灣的人。

九十七年五月廿八日

，且未將一千多萬元之鉅，而營運又無人大表現，長此下去，鐵路開門，大禍臨頭，人畜賠款，是海關的，十項建設中，其中兩項。據透露，從開始到現在，因為金鑄幣不足，必須靠大量借債外債維持，巨額的利息負擔早已使這兩項重要建設工程的營運難不遇難。

五月十六日台北《聯合報》報道：，大鋼鐵廠的建廠費用高達新台幣一百六十九億一千餘萬元，折合約美金十七億九千萬元，而向外換借債，折合約美金一億，每年負擔的利息，達新台幣一百一十七億元，平均每分鐘要付利息四百一十七元，人造船廠的，個價自然比較少，但是，新台幣八十一元，比元的較高，其中八十元是付給手向外廠費用，其中八元是付給少數國債的，再負擔百分之十數。

據報現時對外外債數約四十五億元，龐大的利息把台灣的一國舊事業，壓得抬不起頭。五月十一日，立法院預算委員會一番查證，國營事業，所提預算，主張部分，經總工會，予以閉關，預算委員會，通知，經濟部，對於國營事業非國民生所急需，或經濟上，對於民生無影響者，勿再任意投資或擴充投資，必要時予以停辦。

國營事業，

康道輝，

付恩凱，

國成方







今日明日出口船期表在第十二版

九口船期預告

船名	目的地	日期	時間	公司
GOLDEN LAND	上海	6月1日	10:00	太古
EASTERN POWER	香港	6月1日	11:00	太古
BULBOK	香港	6月1日	12:00	太古
HAI MING	香港	6月1日	13:00	太古
SUSAN MARRSK	香港	6月1日	14:00	太古
HENRIETTE MAERSK	香港	6月1日	15:00	太古
BOUNTIFUL COUNTRY	香港	6月1日	16:00	太古
GUAM CARRIER	香港	6月1日	17:00	太古
TAPOOSEK	香港	6月1日	18:00	太古
KOTA ABADI	香港	6月1日	19:00	太古
IRWIN DUX	香港	6月1日	20:00	太古
SIMANI	香港	6月1日	21:00	太古
ELENA	香港	6月1日	22:00	太古
RAINBOW	香港	6月1日	23:00	太古
TUNG HAI No. 8	香港	6月1日	00:00	太古
FRAX	香港	6月1日	01:00	太古
CRYSTAL STAR	香港	6月1日	02:00	太古
KOTA MELATI	香港	6月1日	03:00	太古
HAKONE	香港	6月1日	04:00	太古
JAPAN ROBLE	香港	6月1日	05:00	太古
QUEEN STAR	香港	6月1日	06:00	太古
OCEAN HOPE	香港	6月1日	07:00	太古
SHUHEI MARU	香港	6月1日	08:00	太古
ARNOLD MAERSK	香港	6月1日	09:00	太古
VISHVA MADHURI	香港	6月1日	10:00	太古
TA TUNG	香港	6月1日	11:00	太古
S. OF UTTAR PRADESH	香港	6月1日	12:00	太古
SHINTO MARU	香港	6月1日	13:00	太古
PIONEER SLAVYANKI	香港	6月1日	14:00	太古
HORNED OWL	香港	6月1日	15:00	太古
HOWA MARU	香港	6月1日	16:00	太古
HALLVARD	香港	6月1日	17:00	太古
KAI HBI MARU	香港	6月1日	18:00	太古
MERCATOR	香港	6月1日	19:00	太古
ASTARNIA BOR	香港	6月1日	20:00	太古
TAI PING	香港	6月1日	21:00	太古
TSUI YUNG	香港	6月1日	22:00	太古
BOUNVILLE	香港	6月1日	23:00	太古
DYNAMIC ACE	香港	6月1日	00:00	太古
LYCAON	香港	6月1日	01:00	太古
SEMARANG MARU	香港	6月1日	02:00	太古
AXEL MAERSK	香港	6月1日	03:00	太古
MARCHEN MAERSK	香港	6月1日	04:00	太古
EXCHANGE	香港	6月1日	05:00	太古
FERNANDEZ EVERETT	香港	6月1日	06:00	太古
SILVER STAR	香港	6月1日	07:00	太古
LAKEANA III	香港	6月1日	08:00	太古
SANGKULIRANG 8	香港	6月1日	09:00	太古
HAI CHIANG	香港	6月1日	10:00	太古
VISHVA AMBER	香港	6月1日	11:00	太古
H.K. ISLAND	香港	6月1日	12:00	太古
GOLDEN MALACCA	香港	6月1日	13:00	太古
TAIHO MARU	香港	6月1日	14:00	太古
STRAAT PRISCO	香港	6月1日	15:00	太古
BONITA ACE	香港	6月1日	16:00	太古
NAMYANG ACE	香港	6月1日	17:00	太古
JAPAN BEAR	香港	6月1日	18:00	太古
AUST. EXPLORER	香港	6月1日	19:00	太古
KAMAKURA MARU	香港	6月1日	20:00	太古
SULU CARRIER	香港	6月1日	21:00	太古
PUTI ISLAND	香港	6月1日	22:00	太古
HAI KUO	香港	6月1日	23:00	太古
EMERALD	香港	6月1日	00:00	太古
SEA ROSE	香港	6月1日	01:00	太古
GEORGE WALTON	香港	6月1日	02:00	太古
HOKO MARU	香港	6月1日	03:00	太古
AL ODALIAH	香港	6月1日	04:00	太古
ASIAN RENOWN	香港	6月1日	05:00	太古
SUMBAWA	香港	6月1日	06:00	太古
MEDITERRANEA	香港	6月1日	07:00	太古
FLORISHING COUNTRY	香港	6月1日	08:00	太古
AM. LYNX	香港	6月1日	09:00	太古
PUTIYU	香港	6月1日	10:00	太古
EASTERN EXPRESS	香港	6月1日	11:00	太古
SUN EAGLE	香港	6月1日	12:00	太古
HAI HSUNG	香港	6月1日	13:00	太古
DONA AMALIA	香港	6月1日	14:00	太古
ENGLAND MARU	香港	6月1日	15:00	太古
HOI KUNG	香港	6月1日	16:00	太古
EASTERN MINICON	香港	6月1日	17:00	太古
EVER SUPERU	香港	6月1日	18:00	太古

出口船期預告

船名	目的地	日期	時間	公司
NORDHAUSEN	歐洲	6月1日	10:00	太古
GURJAN	歐洲	6月1日	11:00	太古
DEJIMA	歐洲	6月1日	12:00	太古
PRES. MCKINLEY	歐洲	6月1日	13:00	太古
RHIN MARU	歐洲	6月1日	14:00	太古
S. OF HIMACHAL PRADESH	歐洲	6月1日	15:00	太古
MARUI MARU	歐洲	6月1日	16:00	太古
ASTRAAT FUTAMI	歐洲	6月1日	17:00	太古
HAI WANG	歐洲	6月1日	18:00	太古
TAICHUNGSHAN	歐洲	6月1日	19:00	太古
BIZAN MARU	歐洲	6月1日	20:00	太古
PRES. HARRISON	歐洲	6月1日	21:00	太古
BREMEN MARU	歐洲	6月1日	22:00	太古
FINIX	歐洲	6月1日	23:00	太古
HUIE LAI No. 8	歐洲	6月1日	00:00	太古
EASTERN ANNA	歐洲	6月1日	01:00	太古
BASCA	歐洲	6月1日	02:00	太古
NIHON	歐洲	6月1日	03:00	太古
YUE KWOK	歐洲	6月1日	04:00	太古
PAOLOVERETT	歐洲	6月1日	05:00	太古
CHITIN TANTHUNANT	歐洲	6月1日	06:00	太古
MALAYAN FREEDOM	歐洲	6月1日	07:00	太古
SUNNY AURORA	歐洲	6月1日	08:00	太古
RECE MARU	歐洲	6月1日	09:00	太古
MONT BLANC MARU	歐洲	6月1日	10:00	太古
MIKOLAJ REJ	歐洲	6月1日	11:00	太古
KAMAKURA MARU	歐洲	6月1日	12:00	太古
BORIBANA	歐洲	6月1日	13:00	太古
GIANNIS	歐洲	6月1日	14:00	太古
HAKUYO MARU	歐洲	6月1日	15:00	太古
UNION EXPANSION	歐洲	6月1日	16:00	太古
TOYO	歐洲	6月1日	17:00	太古
MARNE LLOYD	歐洲	6月1日	18:00	太古
SCOTLAND MARU	歐洲	6月1日	19:00	太古
OCEAN EMINENCE	歐洲	6月1日	20:00	太古
ZIM MONTREAL	歐洲	6月1日	21:00	太古
OCEAN SEVEN I	歐洲	6月1日	22:00	太古
ASCENDANT	歐洲	6月1日	23:00	太古
ARILD MAERSK	歐洲	6月1日	00:00	太古
TERRIER	歐洲	6月1日	01:00	太古
ISLAND CONTAINER	歐洲	6月1日	02:00	太古
CAMELIA	歐洲	6月1日	03:00	太古
HAMBURG MARU	歐洲	6月1日	04:00	太古
CROWN BERRY	歐洲	6月1日	05:00	太古
SHIZUOKA MARU	歐洲	6月1日	06:00	太古
STRAAT FUSHIMI	歐洲	6月1日	07:00	太古
HAMBURG MARU	歐洲	6月1日	08:00	太古
SHIGA MARU	歐洲	6月1日	09:00	太古
MAERSK WIND	歐洲	6月1日	10:00	太古
CHAR HING	歐洲	6月1日	11:00	太古
WILLOWBANK	歐洲	6月1日	12:00	太古
NARUTO MARU	歐洲	6月1日	13:00	太古
NEEDLOYD RIO	歐洲	6月1日	14:00	太古
GOLD MOUNTAIN	歐洲	6月1日	15:00	太古
LA PLATA MARU	歐洲	6月1日	16:00	太古
SEA GUARDIAN	歐洲	6月1日	17:00	太古
GOLD STREAM	歐洲	6月1日	18:00	太古
LILIA	歐洲	6月1日	19:00	太古
NEW HYSAN	歐洲	6月1日	20:00	太古
MURRAY EVERETT	歐洲	6月1日	21:00	太古
JUNYO MARU	歐洲	6月1日	22:00	太古
TAILUNGSHAN	歐洲	6月1日	23:00	太古
BLACK WHALE	歐洲	6月1日	00:00	太古
DONG SHIN	歐洲	6月1日	01:00	太古
FUNG FENG No. 2	歐洲	6月1日	02:00	太古
SUN HING	歐洲	6月1日	03:00	太古
BOUNTIFUL COUNTRY	歐洲	6月1日	04:00	太古
CRYSTAL STAR	歐洲	6月1日	05:00	太古
HAKONE	歐洲	6月1日	06:00	太古
GOLDEN LAND	歐洲	6月1日	07:00	太古
SHUHEI MARU	歐洲	6月1日	08:00	太古
HORNED OWL	歐洲	6月1日	09:00	太古
SHINTO MARU	歐洲	6月1日	10:00	太古
DYNAMIC ACE	歐洲	6月1日	11:00	太古
SIMANI	歐洲	6月1日	12:00	太古
BULBOK	歐洲	6月1日	13:00	太古
AM. MIST	歐洲	6月1日	14:00	太古

印·巴·中東線

船名	目的地	日期	時間	公司
CHIR HSUNG	印度	6月1日	10:00	太古
MURRAY EVERETT	印度	6月1日	11:00	太古
JALAYOTI	印度	6月1日	12:00	太古
JALAMOHAN	印度	6月1日	13:00	太古
FEMCA	印度	6月1日	14:00	太古
HENRIETTE MAERSK	印度	6月1日	15:00	太古
LAERTES	印度	6月1日	16:00	太古
IRWIN DUX	印度	6月1日	17:00	太古
KOTA MELATI	印度	6月1日	18:00	太古
GOLDEN LAND	印度	6月1日	19:00	太古
UNION ATLANTIC	印度	6月1日	20:00	太古
AL ODALIAH	印度	6月1日	21:00	太古
KIEN HONG	印度	6月1日	22:00	太古
MAN WAH	印度	6月1日	23:00	太古
EASTERN EXPRESS	印度	6月1日	00:00	太古
TOYO	印度	6月1日	01:00	太古
UNION EXPANSION	印度	6月1日	02:00	太古
ASCENDANT	印度	6月1日	03:00	太古
MARNE LLOYD	印度	6月1日	04:00	太古
EVER PROMOTER	印度	6月1日	05:00	太古
GIANNIS	印度	6月1日	06:00	太古
CAMELIA	印度	6月1日	07:00	太古
UNION AUSTRALIA	印度	6月1日	08:00	太古
CHAR HWA	印度	6月1日	09:00	太古
YAMAMASHI MARU	印度	6月1日	10:00	太古
IZUMI MARU	印度	6月1日	11:00	太古
GOLDEN TIGER	印度	6月1日	12:00	太古
IBN ALMOATEZ	印度	6月1日	13:00	太古
RAB	印度	6月1日	14:00	太古
STAR ALTAIR	印度	6月1日	15:00	太古
TAMURA EVERETT	印度	6月1日	16:00	太古
H.K. ISLAND	印度	6月1日	17:00	太古
STRATHARDLE	印度	6月1日	18:00	太古
ARYA KISH	印度	6月1日	19:00	太古
YAMAGUCHI MARU	印度	6月1日	20:00	太古
GRACE	印度	6月1日	21:00	太古
GULF MAJESTY	印度	6月1日	22:00	太古
MYOMAWA	印度	6月1日	23:00	太古
EVERMORE ASCENDANT	印度	6月1日	00:00	太古

美洲線

翡翠	EMERALD	馬尼拉	6月4
金馬六甲	GOLDEN MALACCA	新加坡	6月5
大寶丸	TAIHO MARU	曼谷	6月6
豐全丸	HOKO MARU	新加坡	6月6
新鷹	SUN EAGLE	新加坡	6月6
南洋勇士	NAMYANG ACE	印尼	6月6
沙撈越士	SANGKULIRANG 8	印尼	6月6
亞美露	DONA AMALIA	馬尼拉	6月7
東英	EASTERN MINICON	馬尼拉拉荷德	6月7
拉沙那	LAKSANA III	雅加達泗水	6月7
丸井九	MARUI MARU	新加坡	6月7
佳珍	GURJAN	新加坡巴生	6月7
裕國	YUE KWOK	馬尼拉	6月8
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	6月8
東安	EASTERN ANNA	曼谷	6月8
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	6月8
北士拿	BASCA	新加坡巴生	6月8
順和	SUNNY AURORA	新加坡	6月8
東京・東北亞線			
美蘭屏	MARY STAR	釜山	6月1
喜來二號	HUIE LAI No. 2	釜山	6月2
彩虹	RAINBOW	釜山	6月3
金加利	GUAM CARRIER	關島	6月3
海華	HALLVARD	日本	6月3
海民	HAI MING	釜山	6月4
寶利維士	BONITA ACE	高雄日本	6月4
翡翠	EMERALD	日本	6月4
富士尼亞	JASTARNIA BOR	日本	6月4
皇后星	QUEEN STAR	釜山	6月4
大同	TA TUNG	高雄	6月5
銀星	SILVER STAR	高雄	6月5
江亞	SULU CARRIER	上海	6月5
東海六號	TUNG HAI No. 6	高雄	6月5
海強	HAI CHIANG	高雄	6月5
美加信	NORDHAUSEN	日本	6月7
海王	HAI WANG	基隆	6月7
寶利倫美利	PAOLOVERETT	日本釜山	6月8
美 洲 線			
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南美	6月1
依蓮娜	ELENA	南美	6月2
歐達魯士	S. OF UTTAR PRADESH	加州太平洋	6月3
亞士馬士	AXEL MAERSK	加州紐約	6月3
日本樂蘭	JAPAN ROBLE	加州海地	6月4
太平	TAI PING	紐約美國太平洋	6月4
寶利維士	BONITA ACE	美國西岸	6月4
交易	SL. EXCHANGE	美國	6月5
勁波夫	PUTIYU	加州西北太平洋	6月5
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月5
佐治華爾頓	GEORGE WALTON	紐約	6月6
長銀	EVER SUPERB	紐約	6月6
巴里華	SUMBWA	加州	6月6
喜來二號	S. OF HIMACHAL PRADESH	美國東岸	6月6
美蘭屏	AMERICAN LYNX	加州紐約	6月7
東方王者	STATESMAN	加州紐約	6月7
美蘭屏	PRES. HARRISON	紐約	6月8
地士	FINIX	加州海地	6月8
新加坡士	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	6月8
利拉維士	CLIPPER ACE	美國西岸	6月9
亞拉馬士	ARNOLD MAERSK	加州紐約	6月10
地利	TERRIER	紐約美國太平洋	6月10
旭光九號	KYOKKO MARU No. 3	美國西岸	6月11
美蘭屏	NEEDLOYD KARAKORUM	墨西哥海地	6月11
利拉	MAINE	加州	6月11
台灣鳳	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	6月12
美蘭屏	MOGAMISAN MARU	加州海地	6月12
金蘭	FINANCE	美國	6月12
美蘭屏	AM. AQUARIUS	加州紐約	6月12
美國開	WYOMING	西國溫哥華	6月14
美蘭屏	RUTH LYKIS	墨西哥海地	6月14
澳 洲 線			
潮北	HUPEH	惠靈頓	6月4
祥洋	SUNNY OCEAN	澳洲	6月5
安華	ASIAN RENOWN	澳洲	6月6
海力	HOI KUNG	斐濟新西蘭	6月7
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	6月7
香港寶	ISLAND CONTAINER	澳洲	6月10
利士君	KRISTIN BAKKE	弗里曼特爾	6月12
澳洲開	AUST. EXPLORER	澳洲	6月14
士打打	STRAAT FRANKLIN	斐濟美英蘭	6月17
廣東	KWANG TUNG	新加坡內陸	6月18
利都	LINDO	澳洲	6月20



# 在廿二場比賽中得廿五分

## 南華獲本屆聯賽冠軍

### 昨天壓軸戲以五比二大勝東昇

【本報訊】南華昨晚在球場以五比二大勝東昇，獲得本屆聯賽冠軍。南華昨晚在球場以五比二大勝東昇，獲得本屆聯賽冠軍。南華昨晚在球場以五比二大勝東昇，獲得本屆聯賽冠軍。

# 世杯亞大區外圍賽

## 門票周末公開預售

【本報訊】六月十九日及廿六日，在港舉行的世杯亞大區外圍賽，門票將於本週末公開預售。門票分為五元、十元、十五元及二十元。

# 光華降班廣告別戰

## 今在花墟對抗日政

【本報訊】光華隊昨晚在花墟對抗日政隊，結果以二比一獲勝。光華隊昨晚在花墟對抗日政隊，結果以二比一獲勝。

# 南華風波拍照留念

## 東昇門神賽後入院

【本報訊】南華昨晚在花墟對抗日政隊，結果以二比一獲勝。南華昨晚在花墟對抗日政隊，結果以二比一獲勝。

# 在祖國的江河裏和土地上

## 黃宗英

一九五八年，我從祖國來到香港，在祖國的江河裏和土地上，我度過了我的一生。

# 世界杯歐洲外圍賽

## 第九組匈牙利出線

【本報訊】昨晚舉行的世界杯歐洲外圍賽，匈牙利隊以二比一獲勝，獲得出線資格。

# 夏令杯足球聯賽

## 旺角球場揭幕戰

【本報訊】夏令杯足球聯賽昨晚在旺角球場揭幕，結果以二比一獲勝。

# 區際足球賽

## 劍光獲冠軍

【本報訊】區際足球賽昨晚在旺角球場舉行，劍光隊以二比一獲勝，獲得冠軍。

# 區際賽季軍爭奪戰

## 郭家明磨培忠門法

【本報訊】區際賽季軍爭奪戰昨晚在旺角球場舉行，郭家明隊以二比一獲勝。

# 南華耐力好

## 東昇有進步

【本報訊】南華昨晚在球場以五比二大勝東昇，獲得本屆聯賽冠軍。南華昨晚在球場以五比二大勝東昇，獲得本屆聯賽冠軍。

# 男女初級足球賽

## 一百廿五隊參加

【本報訊】男女初級足球賽昨晚在旺角球場舉行，一百廿五隊參加。

# 甲組足球聯賽積分表

## 截至五月廿九日止

隊名	勝	平	負	進球	失球	積分
南華	10	2	0	25	10	22
東昇	8	3	1	20	15	19
...	...	...	...	...	...	...

# 神精林少的華南

## 波迷

【本報訊】神精林少的華南，波迷們紛紛前往觀看。

# 今日明日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	往	時間
GOLDEN BEAR	香港	上午八時
...	...	...

# 明日入口船隻

## 明日出口船隻

船名	由	時間
...	...	...

# 今日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	往	時間
...	...	...

# 明日入口船隻

## 明日出口船隻

船名	由	時間
...	...	...

# 今日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	往	時間
...	...	...

# 明日入口船隻

## 明日出口船隻

船名	由	時間
...	...	...

# 今日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	往	時間
...	...	...

# 明日入口船隻

## 明日出口船隻

船名	由	時間
...	...	...

# 今日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	往	時間
...	...	...

# 明日入口船隻

## 明日出口船隻

船名	由	時間
...	...	...

# 今日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	往	時間
...	...	...

# 明日入口船隻

## 明日出口船隻

船名	由	時間
...	...	...